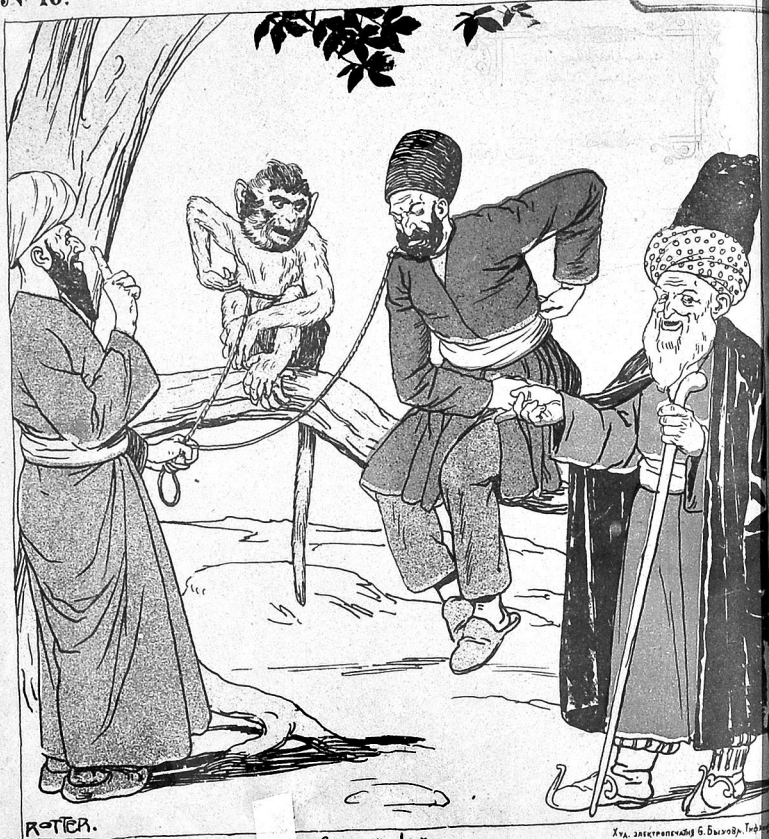


# ملأ صبر الدين

1978  
1978  
1978

№ 16.

قمتی ۱۳ فیک



ROTER.

نه روز تفاوتمز ؟

Худ. эскизы: Г. Б. Билалов, Т. Г. Г.

از اهله ایچون ایونه قیچی قلییده و غیر شهره یازارلک اولندن دقایرک اوتوز برنک، یعنی

۱۲ آبی . (۵۲ نسخه) - ۵ مات

۹ آبی . (۳۹ نسخه) - ۳ مات

۶ آبی . (۲۶ نسخه) - ۳ مات

۳ آبی . (۱۳ نسخه) - ۱ مات ۶۰ قیچ

اجنی مملکتاره ۱۲ ایلنی ۶ مات، ۶ ایلنی ۳ مات  
 نسخی - ادارمهده ۱۰ قیچ، اوزگه شهرده - ۱۲ قیچ

شبه ۲۱ ربیع الاول ۱۳۲۵

مجموعه نك ادريسي: قلیس وارانوفسکی کوچده نومره ۱۷

ملا نصرالدین ادارمسی

Тифлиси, Воронцовская улица № 47  
 РЕДАКЦИЯ ЖУРНАЛА  
**„Молла Насреддин“**

اداره گوندربلن مکتوب و ماقاله آجیق  
 ترک دیلده یازماش اولماسالار، چاپ اولونیجاقلار .  
 آدریس د کیشک حتی ۷ ص ۷ قیچک مارقهدر .  
 هر هفته نشر اولور  
 ۲۹ اپریل ۱۹۰۷

**ظرافت**

اولجی دفعه سن ارشادک ۶۵ مچی نومرہسی اوخولونده، ایله بیلدیم که شای دیواناتی نجف بیبی اوغلنک مکتوبی و آقاپوفک بو مکتوب، جوانی حسی سورلده یازیلولار . اما ایکچی دمه اوخوبولور گوردم که نجف بیبی اوغلنک مکتوبی ظرافتن یازیلوب، آقاپوفک جوابی ده ظرافتن یازیلوب .

هر کس ایستورده بو یازیلارک ظرافت یاجدی اولمالارینی بلنه دوشسون، ارشادک ۶۵ مچی نومرہسی قاپسون و نجف بیبی اوغلنک مکتوبی ایله آقاپوفک جوانی برده اوخوسون .

نجف بیبی اوغلنک مکتوبی ارشاد ادارته ییش وقت آقاپوف ایله بیلوب که بو مکتوب ظرافتن یازیلوب، و بو سیدن آقاپوفده گونوروب ظرافتن جواب یازوب . ملا نصرالدین قاتی بیه ظرافتار یوخ ایدی، ایندی هامی ملا نصرالدیه باخوب باشیلولار ظرافتن یازماغه .

باشلیق نجف بیبی اوغلنک مکتوبندن، اما بورادان بر حاشیه چیخوب بونیسه عرض اییدرلک که بو مکتوبی نجف بیبی اوغل یازوبوب، بو مکتوبی حاجی مجید افندی یازوی یازوب، یازویوق آدامارلرک یرنه یازدیروب، اولندن اورتی که نجف بیبی اوغل بو جور کاغذری یازا بیلن آدم

دکله و بونی شاخیلی قارداشلاریم تصدیق ایدهیلر .

هله بونک عیبی بوخدر، بیه حساب ایدهک که نجف بیبی اوغلی اوزی یازوب، کیچک مکتوبک مضمونه:

نجف بیبی اوغل یازیر که «بو معظم ایله شیشک (یعنی قاضی حاجی مجید افندی)ک مات یولنده، اتجاه، اتفاق، ترقی و معارف یولنده گونردیکی سزئی و ایندیگی چه و جهلری بر بر نمداد اینگی آرتیق بیلرم» .

انشالله، نجف بیبی اوغل بو سوزلری گلنکدن اورتی دیور، اولندن اورتی که ملک اتحاد و اتفاقی یولنده حاجی مجید افندیک حسی یعنی بو اولوبد که اوز سیرتارید نایوبه بر آچاقندن اورتی کیچهده بر دفعه نجف بیبی اوغلی گونروب «انسیتور لیوتیفکله ایونه که سنی و شیهه اوشاقاری ایچون ایکی علم الی ملای سخالسون و بو جهندن شاخیلارک ایچینه سنی و شیهه مشهسی سالب .

ترقی و مبارقهده گلنده حاجی مجید افندیک بارمستنه بر بونی عرض ایده یازیرلک :

اولا، جناب حاجی مجید افندی همه مسجد مدرسه ننگ نلفاسنی یوزدی و ملاره وقعدن وریرلن موجب و اعانه قی کسیردی که قاضی ابراهیم خیال افندیک اولدی مدرسه ننگ ایديوب شهر نلفاسونلر و حاجی

مین منالقی ابو نیکدیلمک اولار .

ملا نصرالدین بو دوغر یولندا سوزلک باغنده دخی بر سوز داشیماغه عاجزدر، ولاکن سوز بوداستددر که حاجی مجید افندیک غیر بر یردن، غیر بر ملک و ماشندن، غیر بر کند و کلندن مسدافل یوخدره، بس الی مین منالقی، یانگیری ییش مین منالقی ابو مکر «کوبه کله ده که اوز اوزنه یرلک اولندن یورتدیوب چیخسون . اما اوز آرامزدی، «دلیل» کندیگک بارمستنه نجف بیبی اوغلی بر آرز ظرافت ایلیور، اولندن اورتی که حاجی مجید افندیک دیالی کندهسه کنی آتادن قالمه ایوی یعنی ایکی اوج دانه بالاچه اورتولدن عارلتهدی .

هله بونک بیبی یوخدی، بو ده هله فالسون، جناب نجف بیبی اوغلی یازیر که «من جمیع اسلام طرفندن و کیمه، یوراده بر سوز یازدیه دوشدی؛ داناقلی کندیگک ملامسی مرحوم ملا نصرالدینک حشیت دیدردی که داناقلی کندی یوزلوق ملا تار قی، الله سینه مین رحمت ایلسون، ایندی ساغ اولابلاک و گوره یلاکک دیاده شایخده و ارایمش و بو شایخده بیبی اوغلی وار اییش که اوزلری جمیع اسلام طرفندن وکیل حساب ایلیورلر . یازیرک داناقلی کندیگک، «من سنه وقت بیبی یوقه کالامه گونردم؟»

واقعا هر کس نجف بیبی یوقه مکتوبی اوزوسه، ایله بیه جلکک بیبی یوقه ظرافت یازیر، و قی چاره آقا یوقه ایله بیلوب بیبی یوقه ظرافت ایلیور، و آقا یوقه بیبی یوقه باخوب گونوروب ظرافت سنن جواب یازوب .

ایندی یازیر شاخیلار لارده ایله ییلیرلک آقاپوفک ایی جدی بر جوابدر .

مثلا، آقا یوقه یازیر : «استاد کلملن ک حاجی مجید افندی». ملا نصرالدینه اییدرک حاجی مجید افندی ای کلملدر، که دایلمز بودم که حاجی افندی ایندییه هیچ بر حقیقی عالمی یابور، قویوبوب

سز و جاهل ملارادن تمین ایلتدیروب که سرافتی و بوتلفاسنی آچماسولار و اوکا قول کیمی قایع اولسولار، نهجه که ایندی اولورلر .

سوگرا آقا یوقه گنه ظرافت سن یازیر: «حاجی مجید افندی عالم اسلامه یولک بیسوک خشمندر ایچکله جمله مسلمانلارک عهده سینه عوض اولمان مننار قوبستلار . چالاری ایله، دیلاری ایله، قلماری ایله بو دایرمده فداکارلار ایلیور و بو جهندن ملاذولتمین و لمجالیسیندرلر .»

یقین که قیچاره شاخیلار لارنه هیچ نکرده کگیبوب، که بو سوزلر کولنکدن اورتی یازیلولار .

بل، چالاری ایله فداکارلق ایلیور . بل، چالاری ایله یعنی بنداری ایله، یعنی فداکارلق ایله ایله اریوب چوبه دونولر . بونی شاخیلار لار بزدن یاخشی بیلرلر . آخردیه اولنده دیک بونیده گوریدک که شربت برستک، طعمکارلق، طرفیکرک، تن برورنک، سمندیک و عب ریاستک کیی طیارلک صاحبیه ملاذولتمین و لمجالیسین آدی قویدلار .

برده آقاپوف دیور که حاجی مجید افندیک بارمستنه ارشاد ادارته گوندرلن یازیلاری «بر دسته قایریشام، انشالله حاجی افندیگک حضوره تقدیم اولورلر .»

بو سوزلرده ظرافتدر، اولندن اورتی که غازیته چیک وطنفیسنه آقاپوف هامی دان یاخشی بیلر .

بو یازارلک هامی سنی آدم ملاخلهه ایلنده آدامک یاندنه ملا زنگه زور آجلاری دوشور . سوگوره آدم اوز اوزنه دیورک دخی نیه اوردیکی سیخیرام، شایخده که «لمجالسین» وار، دخی نیه اوردیکی سیخیرام؛ سوزره آدامک یاندنه وحشی قاقاز مسلمانلاری دوشور .

آدامک گنه اوز اوزنه دیور که دخی نیه غم ایلیورم؛ شایخده که «ملاذولتمین» وار؛ سوگرا آدامک یاندنه اجنی مللرک اییشیک آلتنده یامال اولان و یاقان یاقان مزلوک باغنده اوز قویان مسلمان

نمبر ۱۶

ایلیوم: شایخده حاجی مجید افندی کیی «بنامکهم» وار، سوگره آدامک یاندنه گنه چوخ چوخ شیلر دوشور، اما سوزی مختصر سوبهک بولارک هامی سندن یاخشیدر . «ملا نصرالدین»

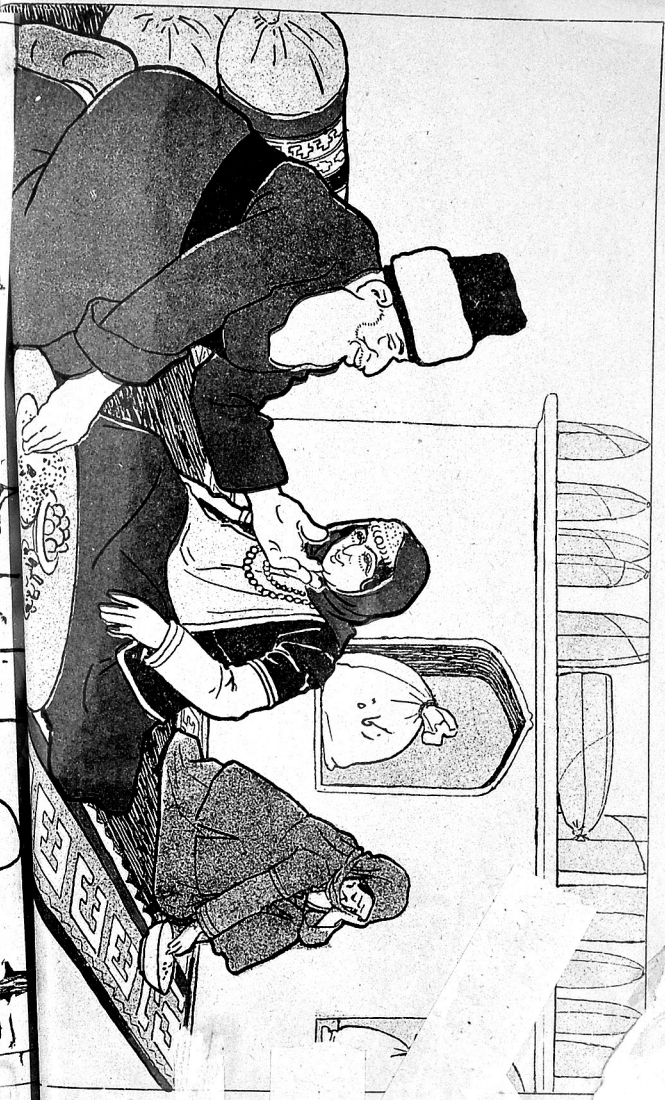
**قایر ما حدیثلر**

بر کیچن وقتلرده بر نیجه دفعه بونی دیشیکه واقفلر ییز مسجدرده سوبه دیگری حدیثلرک بوز حصندن دوخسان درقوز حصسی قایر مه حدیثدر .

نیزم بو سوزلر ییزدن اورتی چوخ آدم دیدردی که ملا نصرالدین بولغان چیخوب انسی الله شکر اولسونک باکو جماعتی جناب حاجی میرزا ابوتراب اخوند اوغلی مولود گوی سوبه دیگی نظقی ایشتیلر . همین نطقک سورن «ارشادک ۶۹ مچی نومرند یازیلوب، حاجی میرزا ابوتراب حضرتلری حاکم کون یوبوردی سوزلرک بریده بودر که «مسدالک ایچنه قاتی و آریلقی سالان قایر مه حدیثدرده .»

«بوشی به کیمی، ملا نصرالدین، نه دیوردی که

الله حاجی میرزا ابوتراب آخوند اوغلی ننگ وجودی سی بلا ایلسون، آخ، بو قایر ما حدیثلر! یعنی قویالان بو قایر مه حدیثلردر . کیچن وقتلرده «قائلی» کندهسه من بر عموم وار اییدی، آدی حاجی نذر قلی اییدی، بو عمومک اوج آبروادی وار اییدی . من اوشاخلوقه آیدیا بر دفعه عموم کیله قوتاق گیدردیم و هر دفعه گیدنده گوردریم که عموم قازره بر عورت سینه ایلیوب . بر دفعه سووروشدیگک، عمو، باشالله نه چوخ مشغولیت ایلیرسن؟ عموم مگا بیه جواب ویزدی، «الا سن هله اوشاخ سان و ملا قارق یوبوردی حدیثلری ایشتیبوسن، ملا قارق قلی شیورکه «جناب غسل ننگ ذرمستدن برشش ایکی مین مالنکه خا



داداشی دیتیرل دنباده ایله آداسه وارک هرگون آت بیزل دوز بیدیسی ؟

Phenonman





بوی کله اطاعت واجب

✗